Qabul qilindi: 03.02.2025 Chop etildi: 31.03.2025 UDK: 81`35

АВТОРСКАЯ ПУНКТУАЦИЯ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ САГИНБАЯ ИБРАГИМОВА

Косымбетова Айгуль Есбосиновна
Докторант Каракалпакского государственного университета имени Бердаха

AUTHOR'S PUNCTUATION IN SAGINBAY IBRAGIMOV'S WORKS

Kosymbetova Aygul Esbosinovna
Doctoral student of Karakalpak State University named after Berdakh

САҒИНБОЙ ИБРОГИМОВ АСАРЛАРИДА МУАЛЛИФ ПУНКТУАЦИЯСИ

Қосимбетова Айгул Есбосиновна
Бердақ номидаги Қорақалпоқ давлат университети докторанти

aygul97qosimbetova@gmail.com

https://orcid.org/0009-0006-6132-9194

Аннотация. *В результате использования пунктуации как авторской пунктуации в творчестве поэтов, отступая от пунктуационных норм, в нашей лирике создаются произведения, разнообразные как по содержанию, так и по форме, с высокой художественностью. В творчестве поэта С. Ибрагимова можно наблюдать, как некоторые признаки паузы становятся характерными для индивидуального стиля поэта, превращаясь в средство создания поэтического образа. Знаки препинания играют важную роль в изучении формальных и стилистических особенностей литературных произведений в каракалпакской лирике. Это, в свою очередь, явление, связанное с индивидуальными стилистическими поисками и творческим талантом поэтов. В будущем существует необходимость более глубокого изучения этого важного вопроса.*

Ключевые слова: *авторская пунктуация, художественная пунктуация, регламентальная пунктуация, нерегламентальная пунктуация, индивидуальный стиль, художественное оформление*

Abstract. *As a result of using punctuation as authorial punctuation in the works of poets, deviating from punctuation norms, works are being created in our lyrics that are diverse in both content and form, with high artistry. In the work of the poet S. Ibragimov, one can observe that some signs of pauses become characteristic of the poet's individual style, turning into a means of creating a poetic image. Punctuation marks play an important role in studying the formal and stylistic features of literary works in Karakalpak lyrics. This, in turn, is a phenomenon related to individual stylistic searches and the creative talent of poets. In the future, there is a need for a deeper study of this important issue.*

Key words*: author's punctuation, artistic punctuation, regulated punctuation, unregulated punctuation, individual style, artistic design*

Аннотация. *Шоирлар ижодида пунктуациянинг муаллиф пунктуацияси сифатида қўлланилиши натижасида пунктуацион меъёрлардан чекиниб, лирикамизда ҳам мазмунан, ҳам шаклан ранг-баранг, юксак бадиийликка эга асарлар яратилмоқда. Шоир С.Иброҳимов ижодида паузанинг айрим белгилари шоир индивидуал услубига хос бўлиб, поэтик образ яратиш воситасига айланганлигини кузатиш мумкин. Қорақалпоқ лирикасида бадиий асарнинг шаклий ва услубий*

хусусиятларини ўрганишда тиниш белгилари муҳим ўрин тутади. Бу эса, ўз навбатида, шоирларнинг индивидуал услубий изланишлари ва ижодий истеъдоди билан боғлиқ ҳодисадир. Келажакда бу муҳим масалани чуқурроқ ўрганиш зарурати мавжуд.

***Калит сўзлар**: муаллифлик пунктуацияси, бадиий пунктуация, регламентли пунктуация, норегуляр пунктуация, индивидуал услуб, бадиий безак.*

Введение. Наряду с оригинальной орфографией автора, пунктуация также создаёт определённую степень визуальности в поэтических текстах.

В каракалпакском языкознании художественный вопрос пунктуации и вопросы авторской пунктуации являются одними из актуальных вопросов и до сих пор специально не изучались.

Термин "авторская пунктуация" имеет два признака. Во-первых, это знаки, написанные автором (включая регулярные и нерегулярные пунктуационные знаки), связанные с отображением всех знаков; этот термин используется только сотрудниками печати, писателями и поэтами.

Во-вторых, пунктуация - термин в широком смысле. Безрегламентность означает отсутствие определенных правил и отклонение от общей нормы. Нерегламентированная пунктуация - это пунктуация, основанная на различных причинах и вытекающая из индивидуальности автора.

Авторские знаки препинания включают в себя понятие нерегулярной пунктуации. Это личное дело автора. Нерегламентированная пунктуация (не считается неправильной пунктуацией) обладает свойством сочетать в себе различные проявления. Исходя из этого, термин "авторская пунктуация" определяется следующим образом:

Литературный обзор. Вопрос художественной пунктуации в мировом литературоведении, в частности, в литературоведении русского, узбекского и других тюркских народов, уже поднимается на уровень актуальной научно-литературной проблемы. В русском литературоведении специальное исследование проводили А.Б. Шапиро, Ф.Т. Гришко, Л.Г. Веденина, Н.С. Вальгина, Н.И. Яхнович, О.А. Мельнучок, Е.В. Дзякович, Н.Л. Шубина, А.В. Канафьева, Н.Я. Бодягина, Н.Г. Гольцова, И.П. Сафранова, Т.В. Базжина, Е.М. Береговская, Л.М. Кольцова, О.Н. Шевцова, И.Ю. Лыскова, А.А. Николаев и Т.Ю. Крючкова, а также ряд других зарубежных ученых (Н. Катач, В.Г. Гак, А.Ф. Семеновна).[5]

Некоторые из них (Л.Г. Веденина, И.Ю. Лыскова, Н.Л. Шубина) рассматривают вопрос авторской пунктуации как вопрос, связанный с языком художественного произведения, в то время как другие (Н.С. Волгина, Е.В. Дзякович, О.Н. Шевцова) рассматривают его как стилистическую проблему. Теоретические взгляды на проблему художественной пунктуации в узбекском литературоведении можно найти в учебнике Х. Умурова "Теория литературы."[4] Однако это специально изучается в научных трудах К. Йолчиева. [2:168,171] В каракалпакском литературоведении художественная функция знаков препинания обсуждалась лишь в некоторых научных статьях.

Методологии исследования. Авторская пунктуация - это пунктуационное оформление художественного текста, принадлежащее тому или иному автору, используемое в тексте его произведения, придающее тексту экспрессивно-эмоциональное значение, совокупность знаков препинания, возникших в связи с личным отношением автора к тексту.[3:244]

Термин "авторская пунктуация" используется в художественном тексте для обозначения знаков препинания, не подчиняющихся лингвистическим правилам. При анализе произведений писателей и поэтов целесообразно давать им пунктуационный анализ.

При анализе текста литературного произведения с точки зрения пунктуации необходимо учитывать использование знаков препинания и определять, были ли знаки препинания использованы в соответствии с правилами или без них. Только в этом случае можно понять основу текста.

Сильный интерес к знакам авторской пунктуации в российской художественной литературе возник в XX веке. В произведениях

TAMADDUN NURI

таких поэтов и писателей, обладающих авторскими качествами, как А. Блок, В. Маяковский, М. Горький и М. Светаева, можно встретить признаки паузы. Используя неупорядоченные, оригинальные знаки препинания, они создали свои уникальные стили.

Ф.С. Андросова определяет понятие "авторский знак" как систему знаков препинания, характерных для стиля конкретного автора. Многие факторы способствуют созданию уникального идиотипа автора.[1:25,28]

Анализ и результаты. В произведениях поэта Сагинбоя Ибрагимова стилистическое использование знаков препинания выглядит следующим образом:

Важным аспектом паузы является то, что она естественным образом вытекает из содержания произведения, авторской цели, чувств и настроения. Темп и ритм усиливают идейно-эстетическое значение произведения, усиливают эмоциональную выразительность речи и приносят эстетическое удовольствие.

Точка. Как и другие знаки препинания в конце предложения, точка не только указывает на окончание предложения, но и отличает одно предложение от другого. Обычно точка ставится после информационных предложений, выражающих сообщение. В структуре стихотворения оно встречается во второй и четвертой строфах, и этот знак паузы используется вместе с запятой в структуре стихотворения. Стихи поэта Сагинбоя Ибрагимова не подчиняются этому закону.

Ол алтын жамлардан шербет ишпеди.
Шүкирлик етти хәм қара суў ишти.
Ол түнлерде жүдә тыныш уйқылады.
Хәр таңда ол рәҳәтленип оянды. («Таңламалы қосықлар», 33)

- если в приведенных строках стихотворения точка обозначает завершение мысли после каждой строки, то в следующих строках мы видим, что точка используется между строками стихотворения:

Ҳийле менен тәсиллердиң алдында
қорғансыз бенденің жүрген жоллары
нурға толы еди. Ол жүз бурған
имаратлар қулап қалды изинде. («Таңламалы қосықлар», 33-бет)

Мениң көкирегимде турған қозғалаң
көкирегимде қалар, мына аламан
өз билдиги менен жасайды. Заман
қалай-қалай болып баратыр, бала,
деп қосып қояды гәп арасында. («Таңламалы қосықлар», 226-бет)

Вопросительный знак. Вопросительный знак также указывает на завершение предложения и отличает его от других предложений. В произведении поэта этот знак меняется по порядку, и там, где в строке стихотворения должна быть запятая, также ставится вопросительный знак:

Бәлким, үстиндеги ўақыт наәдил?–
Бир мақлуқ, ыслығы өзине аппақ?–
Сениң кинәзлигиң ҳәм оған жәбир?–
Соның ушын сеннен ўаз кешер мутлақ…(«Таңламалы қосықлар», 26)

В приведенных строках последовательно используется вопросительный знак. Поэт использует риторический вопрос, чтобы выразить вопросы и сомнения, побуждая к глубокому размышлению.

Восклицательный знак. Восклицательный знак ставится в конце предложений, выражающих радость, горе, сожаление, пожелание, приказ или удивление, и используется в конце строки стихотворения или после эмоциональных выборок, когда дается вступление:

Жақын-жуўығыңның дузы мойнында –
изи-аяғы жоқ ҳесаб-китаптың –
қәйтип үлгерерсең!
Пүтинлеў қайда
кемис-қутығыңды! Қалады ҳақың
басқан қәдемиңде! («Таңламалы қосықлар», 66-бет)

в приведенных строках стихотворения для передачи значения "не успеешь," используется фраза "как успеешь!," а для передачи значения "не сможешь управиться со своими недостатками," используется фраза "где управиться со своими недостатками," и ставится восклицательный знак. По восклицательному знаку можно понять приподнятую интонацию и убедительную и чёткую передачу мысли.

Знаки препинания, используемые внутри предложения, помогают правильно понять содержание целого предложения, указывая на то, из каких частей состоит предложение, и на то, в какой смысловой и синтаксической связи находятся части и члены предложения.

Линия. Повторяющиеся дефисы обозначают эмоциональные значения. В литературном тексте она не только выполняет пунктуационные функции, но и выполняет художественную функцию. Поэтому многие художники эффективно используют художественную пунктуацию для расширения смыслового охвата произведения.

Қара мылтық кимниң пешинен шығып,
пилтесине оның ким от басады –
адам деген не ол (бир оқ атылса –
иссиз-туғыянсыз кете береди) («Таңламалы қосықлар», 209-бет)

Линия используется для выделения или сближения определённой части предложения с другой частью, а также для определения семантико-синтаксических отношений между словами:

Ағын суў кесилсе – шарам не еди,
жағыўлы от өшсе – шыдамым керек.
Өз гүркемде шаҳ ҳәм гәда қаламан. («Таңламалы қосықлар», 47-бет)

Линии в заданных строках можно заменить запятыми. В основном, между сложными предложениями, выражающими условное значение, ставится запятая. Однако, чтобы передать свою мысль более выразительно, поэт использует короткую паузу, то есть тире.

Ноготь. Содержание и функции ногтей разнообразны:

Ссылки, полученные для обозначения того, что они принадлежат не только автору, но и другим, пишутся в кавычках. Поэт использует этот метод, но при размещении строк стихотворения в конце строк не ставится знак паузы:

Бирде айттың: «Пал аштырсам бәрқулла
несийбем жат жерге түсе береди...»
Бирде айттың: «Айлы түнде еки атлы
еки жолға түсип айра кетемиз...» («Таңламалы қосықлар», 84)

Если пословицы и поговорки используются в художественном произведении без изменений, они пишутся в кавычках.

«Сабыр түби – сары алтын» деп келтирдим,
Сабыр әйле және таңлар атқанша –
Күни ҳәм түни бар жердиң бетинде
Сениң ҳәм шад болар күниң бар шығар. («Таңламалы қосықлар», 247)

В стихотворении поэта кавычки используются для выражения контрастного смысла, насмешки или критики.

«Ҳүждан»ды сөзликтен өширип болады,
бирақ саў қалады нерв тамырлары... («Таңламалы қосықлар», 22)

Скобки. Слово или предложение, не имеющее прямой грамматической связи с целым предложением или отдельными его членами, используемое писателем для пояснения высказанной мысли, пишется в скобках. Слово или предложение, заключенное в скобки, произносится с монотонной, медленной вводной интонацией. Вводные предложения, отдельные слова и словосочетания с замечательным значением пишутся в скобках. Это явление встречается в прозаических и драматических произведениях. Они редко встречаются в структуре стихотворения и не используются более одного или двух раз в тексте. В произведении поэта скобки используются не для дополнительного смысла, а для внутренних предложений, которые не произносятся или не выражаются внешней средой:

Дүнйаның рәўишине нур болатуғын
(әси кетсек кеширсин Қуданың өзи).
Ол оқларға қалқан бола билмедиң
(басқа да сыбайлас нуқсанларың бар).
Түн бойы тоғайға кире алмадың,
от жағып отырдың (ойларың гүңгирт)
бир шоқалақ қумның басында. («Таңламалы қосықлар», 71-бет)

Суўық жылан жатар көкирегимде –
руўхым түссе басын көтереди де
(қуўыс геўдем менен иси жоқ оның),
көз илмес бәленттен демине тартады
темирқанат бир палапанды. («Таңламалы қосықлар», 80)

Түсимде бир баба (Шахрисабзде)
Қайтарды найзаны маған гөзелген. («Таңламалы қосықлар», 297)

Заключение. В итоге, визуальность в поэтических текстах формировалась с помощью графических единиц, начиная от простой графемы и заканчивая индивидуальной пунктуацией автора. Красота и уникальность таких текстов заключаются в том, что, пока существует поэзия, её форма и способы выражения со временем могут не

соответствовать традиционному поэтическому шаблону, отражённому в сознании. Тексты, которые в прошлом веке не воспринимались как стихи или подвергались критике, сегодня, благодаря высокому уровню развития лингвистического анализа, способ выражения мысли изменился, и в науке сформировались новшества.

Список использованной литературы:

1.Заҳарова Е.О., 2009, Пунктуационние и пунктуационно-графические приеми рекламного текста, Вестник Томского государственного университета..

2.Йўлчиев Қ. Поэтик олам сирлари. Тошкент, «Академнашр», 2012; Игнабарг шеър ва тиниш белгилари (Анвар Обиджон шеърларида) // «Шарқ юлдузи», 2012, № 3

3.Розентал Д.Ё., 1979, Пунктуация [ин:\] Ф.П. Филин (ед.), Русский язык. Энциклопедия, Москва: Издательство «Советская энциклопедия»

4.Умуров Ҳ. Адабиёт назарияси. Тошкент, «Шарқ», 2002.

5.http // ej. Kubagro.ru/2011/06/pdf/57.pdf

TAMADDUN NURI